



### DE Montageanleitung WC-Sitze mit Bremse

- ① Exzentrerscharnier wie abgebildet aufsetzen und von unten so befestigen, dass das Scharnier noch leicht verstellt werden kann.
- ② Das Scharnier so einstellen, dass die Aufnahmestifte am WC-Sitz beidseitig in die Buchsen des Scharniers passen. Den WC-Sitz aufstecken bis er hörbar einrastet „click“. Den WC-Sitz auf der WC-Anlage ausrichten und die Befestigungsschrauben von unten festziehen.
- ③ Für eine rasche und einfache Reinigung (EASY CLEANING) kann der WC-Sitz einfach von WC-Anlage abgezogen und wieder aufgesteckt werden.

### FR Instructions de montage des sièges de WC à frein

- ① Poser la charnière excentrique comme indiqué sur la notice de montage et serrer le tout légèrement de façon à pouvoir l'ajuster.
- ② Installer la charnière de sorte que les goupilles d'admission du siège WC correspondent des deux côtés aux douilles de la charnière. Relever le siège WC jusqu'à ce que vous entendiez un „clic“. Positionner le siège WC sur l'ensemble WC et serrer les vis de fixation situées en-dessous.
- ③ Pour un nettoyage rapide et facile (EASY CLEANING) le siège peut être facilement retiré de l'installation grâce au système enfichable.

### IT Istruzioni per il montaggio del sedile per WC con funzione di abbassamento slow motion

- ① Posizionare la cerniera eccentrica sul WC (cfr. immagine) e fissarla da sotto in modo che rimanga un lasco abbondante.
- ② Regolare la cerniera in modo che i perni presenti sui lati del sedile per WC entrino negli incavi della cerniera. Sollevare il sedile per WC fino a quando si sente uno scatto. Regolare la posizione del sedile per WC sulla tazza ed avvitare le viti di fissaggio (da sotto).
- ③ Per una pulizia facile e veloce (EASY CLEANING) è possibile rimuovere il sedile dalla tazza, riposizionandolo dopo la pulizia.

### NL Montagehandleiding closetzittingen met remmechanisme

- ① Zet het excentrische scharnier zoals afgebeeld op zijn plaats en bevestig deze van onderaf zodat het scharnier nog gemakkelijk verschoven kan worden.
- ② Stel het scharnier zodanig in dat de bevestigingsstiften aan beide zijden van de closetzitting in de moffen van de scharnier passen. Zet de closetzitting erop totdat u een „klik“ hoort. Schuif de closetzitting in de juiste stand op de closetpot en draai de bevestigingschroeven aan de onderzijde goed vast.
- ③ Voor een snelle en eenvoudige reiniging (EASY CLEANING) kan de toiletzitting van de toiletpot afgenomen worden en vervolgens eenvoudig er weer op gezet.

diaqua®

## DE diaqua® WC-Sitz Garantie

Die **diaqua®** WC-Sitze mit Absenkautomatik sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und durchlaufen mehrere Qualitätskontrollen. Sollten dennoch Qualitätsmängel feststellbar sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an Ihre Verkaufsstelle.

Der Sitz ist aus pflegeleichtem und langlebigem Material hergestellt. Den Sitz nicht mit scheuernden oder aggressiven Reinigungsmitteln oder -materialien reinigen. Vorzugsweise mit einem weichen Tuch und Seifenwasser reinigen. Die Scharniere von Zeit zu Zeit kontrollieren und ggf. nachziehen.

Falsche oder unsachgemäße Behandlung sind von der Garantie ausgeschlossen.

### Herrorragende Eigenschaften

- ① Mit Absenkautomatik
- ② WC-Sitz mit einfacher Reinigungsmöglichkeit
- ③ Für einen dauerhaften und festen Halt



## FR Garantie du siège de WC diaqua®

Les sièges WC **diaqua®** avec rabattement automatique sont fabriqués à partir de matériaux haut de gamme et sont soumis à plusieurs contrôles qualité. Si toutefois vous constatez des problèmes de qualité, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou à votre point de vente.

Le siège est fabriqué dans un matériau simple d'entretien et à longue durée de vie. Ne pas nettoyer le siège à l'aide d'un produit nettoyant ou de matériaux lustrants ou agressifs. Préférer un nettoyage avec un tissu humide et de l'eau savonneuse. Contrôler régulièrement les charnières et les resserrer si nécessaire.

Un usage détourné ou non approprié entraîne l'annulation de la garantie.

### Remarquables propriétés

- ① Avec rabattement automatique
- ② Siège de WC à nettoyage simplifié
- ③ Pour une fixation stable et durable

## IT Sedile per WC diaqua®: garanzia

I sedili per WC **diaqua®** con meccanismo di abbassamento slow down vengono prodotti con materiali di alta qualità e sono sottoposti a numerosi controlli di qualità. Se nonostante questo dovete rilevare dei difetti, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore specializzato o al punto vendita dove avete acquistato il prodotto.

Il sedile è prodotto con materiali resistenti e facili da pulire. Non utilizzare materiali o detergenti abrasivi o aggressivi. Si consiglia di pulire il sedile con un panno morbido ed acqua saponata. Consigliamo di controllare e, se necessario, regolare periodicamente la cerniera.

La garanzia non copre i danni causati da un uso improprio o inadeguato.

### Alta qualità

- ① Con abbassamento slow motion
- ② Sedile per WC con opzione di facile pulizia
- ③ Per una tenuta solida e duratura

## NL Garantie diaqua® closetzitting

De closetzittingen met automatisch remsysteem van **diaqua®** zijn gemaakt van hoogwaardige materialen en worden aan diverse kwaliteitscontroles onderworpen. Als er desondanks kwaliteitsgebreken worden vastgesteld, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw leverancier of uw verkoopadres.

De zitting is gemaakt van duurzaam materiaal dat gemakkelijk gereinigd kan worden. De zitting mag niet met schurende of bijtende reinigingsmiddelen of materialen worden schoongemaakt. Reinig het product bij voorkeur met een zachte doek en zeepwater. Controleer de scharnieren regelmatig en draai deze eventueel weer vast.

Een verkeerde of ondeskundige behandeling valt buiten de garantie.

### Uitstekende eigenschappen

- ① Met automatisch remsysteem
- ② Toiletzitting met voorziening voor eenvoudig reinigen
- ③ Snelle montage met snelspanmoeren

**diaqua®**